

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение Высшая школа иностранных языков и перевода



УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности КФУ
Проф. Д.А. Таюрский

» _____ 20__ г.

подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины
Литература Австрии и Швейцарии Б1.В.ДВ.15

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Несмелова О.О. , Шевченко Е.Н.

Рецензент(ы):

Карасик О.Б.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Несмелова О. О.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института международных отношений (отделение Высшая школа иностранных языков и перевода):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 980450619

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) заведующий кафедрой, д.н. (профессор) Несмелова О.О. кафедра русской и зарубежной литературы Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , Olga.Nesmelova@kpfu.ru ; заведующий кабинетом Шевченко Е.Н. кафедра теории и практики преподавания иностранных языков Высшая школа русской и зарубежной филологии им. Льва Толстого , Elena.Shevchenko@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины являются:

- 1) ознакомить студентов с особенностями литературы Австрии и Швейцарии, её ролью в немецкоязычном культурном пространстве и наиболее характерными произведениями немецкоязычных писателей;
- 2) развить образное и аналитическое мышление, творческое воображение, читательскую культуру и понимание авторской позиции;
- 3) совершенствовать навыки рассмотрения текстов художественных произведений в единстве формы и содержания; чтения и анализа художественных произведений с привлечением базовых литературоведческих понятий и необходимых сведений по истории литературы; выявления в произведениях конкретно-исторического и общечеловеческого содержания;
- 4) развить навыки устной и письменной речи на иностранном языке;
- 5) научить применять полученные знания для решения задач профессиональной деятельности.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел "Б1.В.ДВ.15 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.03.02 Лингвистика и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 2 курсе, 3 семестр.

Данная учебная дисциплина входит в раздел Б1.В.ДВ.15. по направлению подготовки 45.03.02 - Лингвистика. Дисциплина предназначена для изучения на II курсе в 3 семестре. Дисциплина занимает важное место в системе курсов, ориентированных на изучение основного иностранного языка и литературы.

Курс 'Литература Австрии и Швейцарии' является, с одной стороны, важной ступенью в изучении особенностей немецкоязычной литературы, с другой - частью практического курса основного иностранного языка, и продолжает формировать знания, умения и навыки в области интерпретации и филологического анализа текста, среди которых на первом плане - комплексный анализ художественных произведений с привлечением базовых литературоведческих понятий и необходимых сведений по истории зарубежной литературы, истории и культуры Германии. В процессе изучения данного курса осуществляется формирование устойчивого интереса к выявлению специфики изучаемых явлений и процессов, определению национального своеобразия немецкой литературы.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-5 (общекультурные компетенции)	владеть способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-7 (общекультурные компетенции)	владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
ПК-26 (профессиональные компетенции)	владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	владеть способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- Основы этапов развития литературы Австрии и Швейцарии.
- Художественные направления в литературе Австрии и Швейцарии.
- Самых значительных немецкоязычных писателей.
- Ключевые тексты австрийской и швейцарской литературы изучаемого периода.

2. должен уметь:

- Анализировать художественные тексты немецкоязычных авторов с учетом историко-литературного контекста.
- Определить, к какому художественному направлению / течению относится тот или иной текст.
- Проанализировать художественный текст с точки зрения идейно-тематического содержания, композиции, конфликта, системы образов, языка и т.д.

3. должен владеть:

- Навыками литературоведческого анализа художественного текста.
- Знанием основных художественных явлений в австрийской и швейцарской литературе.
- Знанием персоналий и ключевых текстов литературы Австрии и Германии.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- Проанализировать художественный текст с точки зрения историко-литературного контекста и поэтики.
- Охарактеризовать основные этапы развития литературы Австрии и Швейцарии.
- Охарактеризовать основные художественные направления в немецкоязычной литературе.
- Проанализировать творчество самых значительных австрийских и швейцарских писателей.
- Охарактеризовать основные произведения немецкоязычной литературы.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практи- ческие занятия	Лабора- торные работы	
1.	Тема 1. Особенности австрийской литературы.	3		2	2	0	Проверка практических навыков
2.	Тема 2. Австрийская поэзия начала XX века (Райнер-Мария Рильке, Гуго фон Гофмансталь)	3		2	2	0	Проверка практических навыков
3.	Тема 3. Тема Австро-Венгерской империи в австрийской литературе.	3		2	4	0	Реферат
4.	Тема 4. "Конкретная поэзия" в послевоенной Австрии.	3		2	2	0	Творческое задание
5.	Тема 5. Современный этап развития австрийской литературы.	3		2	4	0	Презентация
6.	Тема 6. Особенности швейцарской литературы.	3		2	2	0	Проверка практических навыков
7.	Тема 7. Творчество Ф.Дюрренматта и М.Фриша	3		2	4	0	Письменное домашнее задание
8.	Тема 8. Современный этап развития швейцарской литературы.	3		0	2	0	Проверка практических навыков
.	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			14	22	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Особенности австрийской литературы.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Особенности развития австрийской литературы. Мультинациональный характер австрийской литературы. Радостный, открытый характер как выражение стабильности (до 20-го века). Тема Австро-Венгерской монархии в австрийской литературе: критика и ностальгия. Послевоенная экспериментальная поэзия. Критика провинциальной ограниченности.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Полемика по поводу самостоятельности австрийской литературы в литературной критике: за и против.

Тема 2. Австрийская поэзия начала XX века (Райнер-Мария Рильке, Гуго фон Гофмансталь)

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Лирика Райнера-Марии Рильке как "воплощенная поэзия". Рильке: "путь внутрь". "Книга образов". "Часослов". "Новые стихотворения". "Сонеты к Орфею". "Дуинские элегии". "Записки Мальте Лауридса Бригге" как первый значительный роман немецкого модернизма. Переписка с Мариной Цветаевой и Борисом Пастернаком. Лирика Гуго фон Гофманстала.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Лирика Рильке: стихи из сборников Книга образов". "Часослов". "Новые стихотворения". "Сонеты к Орфею". "Дуинские элегии".

Тема 3. Тема Австро-Венгерской империи в австрийской литературе.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Образ Австро-Венгерской империи австрийской литературе: тюрьма народов, отечество, утраченная родина. Жизнь и творчество Йозефа Рота. Тема Дунайской монархии и образ кайзера в рассказе "Его К. и К. величество". Миф об Иове в романе "Иов". Роман "Марш Радецкого" как реквием по утраченной родине. Новеллистика Стефана Цвейга.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Стефан Цвейг "Амок", "Шахматная новелла".

Тема 4. "Конкретная поэзия" в послевоенной Австрии.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Послевоенная ситуация в Австрии. Конкретная поэзия. Абстрактная поэзия. Языковые эксперименты. "Венская группа". Влияние Виттгенштейна. Продолжение традиции дадаизма. Акустическая поэзия. Визуальная поэзия.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Экспериментальная лирика в Австрии. Поэты "Венской группы": Байер, Яндль, Винер, Рюмкомп и др.

Тема 5. Современный этап развития австрийской литературы.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Петер Хандке: между модернизмом и постмодернизмом. Тема аутсайдерства: "Женщина-левша", "Страх вратаря перед двенадцатиметровым". Экранизация повести "Страх вратаря...". Эльфрида Елинек. Роман "Любовницы": феминистская линия, музыкальная форма. Роман "Пианистка": феминистский аспект, тема музыки, автобиографические мотивы, особенности языка. Роберт Шнайдер как представитель австрийского постмодернизма. Роман "Сестра сна": интертекстуальность, романтические параллели, роль музыки.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Эльфрида Елинек "Пианистка". Роберт Шнайдер "Сестра сна".

Тема 6. Особенности швейцарской литературы.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Особенности швейцарской литературы. Четыре литературных языка. Исторически обусловленная ментальность. Народность, стремление к правдоподобию, морализаторско-назидательный дух. Понятия нейтралитета, узости, отграниченности, суверенности. Различные тенденции внутри швейцарской литературы.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Полемика по поводу самостоятельности швейцарской литературы в литературной критике: за и против

Тема 7. Творчество Ф.Дюрренматта и М.Фриша

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Швейцарский феномен 50-х годов. Интеллектуальный театр Ф.Дюрренматта и М.Фриша. Ф.Дюрренматт как "воинствующий нейтралит": жизнь и творчество. Драматургия Дюрренматта как "гротескное зеркало". Пьесы Дюрренматта "Физики" и "Визит старой дамы". Проза и драматургия М.Фриша. Романы "Штиллер" и "Номо Faber". Пьеса "Андорра". Основные темы творчества: человек в стандартизированном мире, поиск идентичности, ксенофобия и интолерантность, разум и чувство.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Ф.Дюрренматт "Визит старой дамы" М.Фриш "Андорра".

Тема 8. Современный этап развития швейцарской литературы.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Новая швейцарская литература. Петер Биксель. Томас Хюрлиман. Кристиан Крахт, Гуго Лётчер, Адольф Мушг, Мартин Зутер, Петер Веберг, Урс Видмер. Национальное и общеевропейское. . Современные тенденции.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Особенности австрийской литературы.	3			4	Проверка практических навыков
2.	Тема 2. Австрийская поэзия начала XX века (Райнер-Мария Рильке, Гуго фон Гофмансталь)	3			4	Проверка практических навыков
3.	Тема 3. Тема Австро-Венгерской империи в австрийской литературе.	3		подготовка к реферату	6	Реферат
4.	Тема 4. "Конкретная поэзия" в послевоенной Австрии.	3		подготовка к творческому заданию	4	Творческое задание
5.	Тема 5. Современный этап развития австрийской литературы.	3		подготовка к презентации	6	Презентация

№	Раздел дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. Особенности швейцарской литературы.	3			4	Проверка практических навыков
7.	Тема 7. Творчество Ф.Дюрренматта и М.Фриша	3		подготовка домашнего задания	6	Письменное домашнее задание
8.	Тема 8. Современный этап развития швейцарской литературы.	3			2	Проверка практических навыков
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Дискуссии, обсуждения, презентации, рефераты, творческие работы.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Особенности австрийской литературы.

Проверка практических навыков, примерные вопросы:

Особенности развития австрийской литературы. Мультинациональный характер австрийской литературы. Радостный, открытый характер как выражение стабильности (до 20-го века). Тема Австро-Венгерской монархии в австрийской литературе: критика и ностальгия. Послевоенная экспериментальная поэзия. Критика провинциальной ограниченности.

Тема 2. Австрийская поэзия начала XX века (Райнер-Мария Рильке, Гуго фон Гофмансталь)

Проверка практических навыков, примерные вопросы:

Лирика Райнера-Марии Рильке как "воплощенная поэзия". Рильке: "путь внутрь". "Книга образов". "Часослов". "Новые стихотворения". "Сонеты к Орфею". "Дуинские элегии". "Записки Мальте Лауридса Бригге" как первый значительный роман немецкого модернизма. Переписка с Мариной Цветаевой и Борисом Пастернаком. Лирика Гуго фон Гофмансталя.

Тема 3. Тема Австро-Венгерской империи в австрийской литературе.

Реферат, примерные вопросы:

Образ Австро-Венгерской империи австрийской литературе: тюрьма народов, отечество, утраченная родина. Жизнь и творчество Йозефа Рота. Тема Дунайской монархии и образ кайзера в рассказе "Его К. и К. величество". Миф об Иове в романе "Иов". Роман "Марш Радецкого" как реквием по утраченной родине. Новеллистика Стефана Цвейга.

Тема 4. "Конкретная поэзия" в послевоенной Австрии.

Творческое задание, примерные вопросы:

Послевоенная ситуация в Австрии. Конкретная поэзия. Абстрактная поэзия. Языковые эксперименты. "Венская группа". Влияние Виттгенштайна. Продолжение традиции дадаизма. Акустическая поэзия. Визуальная поэзия.

Тема 5. Современный этап развития австрийской литературы.

Презентация, примерные вопросы:

Петер Хандке: между модернизмом и постмодернизмом. Тема аутсайдерства: "Женщина-левша", "Страх вратаря перед двенадцатиметровым". Экранизация повести "Страх вратаря...". Эльфрида Елинек. Роман "Любовницы": феминистская линия, музыкальная форма. Роман "Пианистка": феминистский аспект, тема музыки, автобиографические мотивы, особенности языка. Роберт Шнайдер как представитель австрийского постмодернизма. Роман "Сестра сна": интертекстуальность, романтические параллели, роль музыки.

Тема 6. Особенности швейцарской литературы.

Проверка практических навыков, примерные вопросы:

Особенности швейцарской литературы. Четыре литературных языка. Исторически обусловленная ментальность. Народность, стремление к правдоподобию, морализаторско-назидательный дух. Понятия нейтралитета, узости, отграниченности, суверенности. Различные тенденции внутри швейцарской литературы.

Тема 7. Творчество Ф.Дюрренматта и М.Фриша

Письменное домашнее задание, примерные вопросы:

Швейцарский феномен 50-х годов. Интеллектуальный театр Ф.Дюрренматта и М.Фриша. Ф.Дюрренматт как "воинствующий нейтралитет": жизнь и творчество. Драматургия Дюрренматта как "гротескное зеркало". Пьесы Дюрренматта "Физики" и "Визит старой дамы". Проза и драматургия М.Фриша. Романы "Штиллер" "Stiller" и "Homo Faber". Пьеса "Андорра". Основные темы творчества: человек в стандартизированном мире, поиск идентичности, ксенофобия и интолерантность, разум и чувство.

Тема 8. Современный этап развития швейцарской литературы.

Проверка практических навыков, примерные вопросы:

Новая швейцарская литература. Петер Биксель. Томас Хюрлиман. Кристиан Крахт, Гуго Лётчер, Адольф Мушг, Мартин Зутер, Петер Веберг, Урс Видмер. Национальное и общеевропейское. Современные тенденции.

Итоговая форма контроля

зачет (в 3 семестре)

Примерные вопросы к итоговой форме контроля

1. Особенности австрийской литературы.
2. Австрийская поэзия начала XX века.
3. Образ Австро-Венгерской монархии в творчестве Йозефа Рота.
4. Новеллистика Стефана Цвейга.
5. Послевоенная экспериментальная поэзия Австрии.
6. Творчество Петера Хандке: между модернизмом и постмодернизмом.
7. Феминистский аспект в творчестве Э.Елинек.
8. Роман Э.Елинек "Пианистка": проблемно-тематический комплекс.
9. Австрийский постмодернизм.
10. Интертекстуальность в романе Р.Шнайдера "Сестра сна".
11. Кинематографическая версия романа Р.Шнайдера "Сестра сна".
12. Особенности швейцарской литературы.
13. Швейцарский феномен 50-х годов.
14. Швейцарский интеллектуальный театр.
15. Фридрих Дюрренматт как "воинствующий нейтралитет".
16. Тема ответственности ученого в драме Дюрренматта "Физики".
17. Тема манипулируемости современного человека в трагикомедии Дюрренматта "Визит старой дамы".

18. Театр Макса Фриша.
19. Тема ксенофобии в драме Фриша "Андорра".
20. Основные тенденции в современной швейцарской литературе.

7.1. Основная литература:

1. Интерпретация немецкого художественного текста = Interpretation des deutschen künstlerischen Textes [Электронный ресурс] / Поликарпов А.М. - Архангельск : ИД САФУ, 2014. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785261008606.html>
2. Немецкая литература XX века. Германия, Австрия [Электронный ресурс] / Леонова Е.А. - М. : ФЛИНТА, 2016. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976508347.html>
3. Зарубежная литература XX века [Электронный ресурс] / А.Р. Ощепков - М. : ФЛИНТА, 2015. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976523210.html>

7.2. Дополнительная литература:

1. История немецкой литературы XVIII века [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Г.В. Синило - Минск : Выш. шк., 2013. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850623041.html>
2. Между модернизмом и постмодернизмом : смена литературных эпох на Западе / [Г. А. Фролов, О. О. Несмелова, Л. Ф. Хабибуллина и др. ; науч. ред. Г. А. Фролов] ; Казан. федер. ун-т. ? Казань : [Издательство Казанского университета], 2016. ? 281 с. ; 21 .? Авт. указаны на обороте тит. л. ? Библиогр. в конце гл. ? ISBN 978-5-00019-600-7 ((в обл.)) , 500. (80экз)
3. Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение [Электронный ресурс]: учеб. пособие; практикум / Я. В. Погребная. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 312 с. - ISBN 978-5-9765-1059-3. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=466256>
4. Глазкова Татьяна Юрьевна Немецкоязычная литература: Учебное пособие / Т.Ю. Глазкова. - М.: Флинта: Наука, 2010. - 136 с.: 60x88 1/16. (обложка) ISBN 978-5-9765-0896-5, 1000 экз. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=247735>

7.3. Интернет-ресурсы:

- Зарубежная литература XX века - <http://20v-euro-lit.niv.ru/20v-euro-lit/literatura-xx-veka-tolmachev/nemeckaya-literatura-posle-1945-goda.htm>
- История зарубежной литературы XIX века - <http://19v-euro-lit.niv.ru/19v-euro-lit/izl-hih-soloveva/index.htm>
- Немецкая литература - <http://www.istoriia.ru/xx-%D0%B2%D0%B5%D0%BA/nemeckaya-literatura.html>
- Немецкая литература - <http://www.inolit.ru/17-150-00.html>
- Немецкая литература первой половины XX века - <http://www.bsu.by/Cache/pdf/267923.pdf>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Литература Австрии и Швейцарии" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

1. Ноутбук.

2. Интерактивная доска.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки Перевод и переводоведение (немецкий и второй иностранный (английский) языки) .

Автор(ы):

Несмелова О.О. _____

Шевченко Е.Н. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Карасик О.Б. _____

"__" _____ 201__ г.